

LEIBAR



ARATUZZIAK CARNAVAL



**MARI TERE
OMENDUA**



PRONTO 100 AÑOS



**AITA XANTI,
BERTSOZALEA**

DEJADA AL 11



REVISTA POPULAR

II EPOCA - AÑO 41 - NUM. 313

FEBRERO 1993

Precio: 100 Ptas.

Eibar

REVISTA POPULAR - II EPOCA

DIRECTOR: PEDRO CELAYA

REDACCION Y ADMINISTRACION

Bidebarrieta, 11 - EIBAR

Imprime:

Gráficas ESET (Seminario Vitoria)

Depósito Legal: VI 34 - 1968

Santa Ageda Kanta

- *Zorion etxe ontako denoi,
oles egitera gatoz;
aterik-ate oitura zarra
aurten berritzeko asmoz.
ez gaude oso aberatz diruz,
ezta ere oñetakoz:
baña eztarri sano gabiltza,
ta kanta nai degu gogoz.*
- *Eibartar gazte talde zintzo au
emen gatozte eskean
Erriko-txiro gaixoetzako
gabiltza gaur arratsean.
biotz oneko eibartarrak
gutziz borondatetsuak
bakoitzak al dun neurrian
onartu gure asmuak.*
- *Santa Ageda bezpera degu
Euskalerriko Eguna,
etxe guztiak kantuz pozteko
aukeratu deguna.
Santa maite au gaur artu degu
gure bideko laguna:
bere laguntzaz bete gentzake
egun ontako jarduna.*
- *Eibarren dagoz gauza eder asko
oso ederki egiñak
industri olak, gizon gordiñak,
mutil indartsu jatorrak,
andra eder ta bikañak
neskatxa polit apañak
udaberriko lili ta lorak
diran bezelako berdiñak.*
- *Alkate jauna, legean gatoz
baimen eskean atera,
Kanta zarrak galdu ez ditezen
lengo oitura piztera.
guraso zarren legean pozik
goaz danok kantatzera:
Santa Agedak ekarri gaitu
beorren etxe aurrera.*

Mirando la tele

Y... qué poco la miramos... no nos atrae la insustancialidad.

Excepcionalmente, hace unas semanas, nos ofrecía la pequeña pantalla un testimonio cristiano que lo recogemos para nuestra Revista.

Hablaban del SIDA, ese azote de la humanidad que va segando tantas vidas jóvenes, y por ahora, desgraciadamente, no existe una vacuna capaz de erradicarlo. Las eficacísimas vacunas morales... esfuerzo, sacrificio, abnegación, continencia, castidad... ¿quién se atreve a nombrarlas? Son términos «desfasados» que quedaron aparcados allá en las páginas del diccionario y... ¡así nos va! Se colocan lacitos rojos en las solapas... se organizan cadenas humanas, pero... el virus no entiende de folklore y se resiste a estas terapias.

Era Mercedes Milá, la presentadora del espacio televisivo al que nos referimos. Hablando del sufrimiento y marginación de estos enfermos, apuntó algo que nos llamó la atención. Dijo haber conocido en un Centro, gente afectada de SIDA, que de alguna manera se sentía afortunada, pues precisamente con ocasión de esta enfermedad, había contactado con un sentimiento inédito en sus vidas... el «Amor», se sentían acogidos, queridos... era una experiencia nueva.

La presentadora, aparece seguidamente en escena con un religioso. A juzgar por su aspecto, un hombre vulgar. «Sentadito», casi a ras del suelo, apenas emerge, edad media, muy amplia sonrisa... Escuchamos el siguiente diálogo:

—¿Por qué realizan Vdes. este trabajo?

—Nosotros pretendemos vivir radicalmente el evangelio.

—Y ¿por qué han elegido precisamente los enfermos de SIDA?

—Por ser los más pequeños.

—¿Quiere con esto decir que son los más necesitados?

—Así es.

—¿Reciben alguna subvención?

—Ninguna.

—Y ¿de qué viven?

—Nos provee la Providencia de Dios.

—Bueno, pero... no les echará Dios el dinero desde el Cielo...

—Pues... en cierta manera, sí. Dios sugiere a sus hijos la ayuda que ellos nos aportan, y tenemos lo necesario.

—Y ¿qué hacen con los enfermos?

—Pues... esencialmente, les damos ternura, amor, amistad...

Aquel hombre nos impresionó, no habló mucho, se limitó a responder a las preguntas que le fueron formuladas. No sabemos si tomó parte en alguna cadena humana, o decoró su solapa con un lacito rojo... lo que sí sabemos es que él «encadenó» todo su ser, su existencia toda, a esos hermanos... pobres, marginados, sufrientes... intentando iluminar sus vidas, rociándolas con unas gotas del mágico elixir que llaman felicidad.

Vaya, al innominado protagonista de este «episodio», la gratitud y admiración de los que, instalados en la comodidad, también nos llamamos cristianos.

M. A. ZULAICA

(El Centro al que hacemos referencia, está ubicado en Aranjuez).

Carla Levati

La decisión de Carla Levati —la mamá italiana que ha aceptado morir antes que dejar que la hicieran un aborto terapéutico—, ha vuelto a poner de actualidad la interrupción voluntaria del embarazo. Pero hay en esta mujer, una profunda lección. Ha aceptado la muerte para poder engendrar la vida. Lo ha hecho no por masoquismo sino porque así ha dejado un fruto que, de lo contrario, no existiría: su hijo recién nacido.

No pude dejar de pensar en Juan Pablo II cuando me enteré del «caso Levati». También el Papa ha sido operado de cáncer y también a él le han dicho los médicos que le conviene descansar si quiere vivir más. También él, como la valiente señora italiana, ha decidido vivir intensamente los años que Dios le tenga reservados aun a costa de acelerar la muerte.

Los hombres de hoy quizá preferimos vivir entre algodones, y así estropeamos el regalo de la vida. Es mejor gastar ese tesoro en algo que valga la pena y terminar el recorrido por la tierra con la satisfacción de haber dejado tras de sí tantas penas consoladas y tanta esperanza sembrada. Como ha hecho la señora Levati. Como hace el Papa.



Coro de Santa Ageda

Aniversario

El pasado año, por estas fechas, fallecía en Madrid el Padre José María Llanos. Los medios de comunicación hablaron ampliamente de él. El Padre Llanos había protagonizado un gesto radical de solidaridad, y nuestra sociedad, donde esta virtud no tiene precisamente una presencia muy acusada, fue capaz de valorarla y admirarla.

Este jesuita, deliberada o fortuitamente, contactó con uno de los paupérrimos poblados que circundan la capital de España. La «Corona de Espinas», llamaron al conjunto de aquellos grupos humanos... tan cercanos geográficamente... y tan alejados socialmente del vivir de la gran urbe.

Este hombre contempló, acaso como otros muchos, aquel espectáculo misérrimo, desolador, de seres humanos condenados a una existencia infra-humana, y quizá su conciencia se sintió fuertemente interpelada... y surgió la generosa respuesta... urgía hacer algo.

En ese «hacer», lógicamente, cabían muchos matices y grados. Podía, desde Madrid haber gestionado algunas mejoras para el barrio... podía, como hacemos los «buenecitos», dando «algo»... sin pasarse, cuidando de conservar íntegro nuestro status económico, pero... el Padre Llanos, quizá, «falto de imaginación», decide «darse» del todo, y se hace ciudadano del Pozo del Tío Raimundo, y allí convive y allí se alegra y se entristece con las alegrías

y las tristezas de los «poceños» que, no se explican el porqué de aquel señor que tanto sabe y se ha venido de la capital a compartir sus miserias.

Y transcurren los días... y el poblado contempla maravillado el prodigio del



«agua», que se hace presente en sus charmosos... y la «luz», que ilumina sus noches... y los desarrapados churumbelles que tienen acceso a un Centro, donde sus mentes se abren al saber... y constatan, con asombro, quizá por vez primera, que en este bosque de seres humanos, donde crece masivamente el egoísmo y la insolidaridad, se dan también ejemplares que honran la especie.

El amor engendra amor... aquellas gentes «se entregan» al ciudadano bueno que, «incomprensiblemente», dedica su vida toda a elevar el nivel de aquel pueblo sumido en severa pobreza. En una de sus calles, ahora empedrada, del Pozo del Tío Raimundo, figura una placa que la nombra: «Calle del Padre Llanos».

Y allí transcurre la mayor parte de la vida de este hombre. Su muerte, llena de dolor el poblado, que se suma masivamente a las ceremonias fúnebres. La tele, nos ofrecía el acto de la inhumación de su cadáver. Un espectáculo inédito, original, «anfíbio». Nuestro protagonista, en su afán de acercamiento e integración en el Pozo, donde prácticamente todos pertenecían al Partido Comunista, adopta (por lo menos oficialmente), los criterios políticos de sus conciudadanos.

Era en el madrileño cementerio de la Almudena, donde veíamos a los representantes de la Iglesia, revestidos, recitando las preces de la Liturgia de Difuntos, a la par que sus compañeros políticos entonaban la Internacional. Entre las primeras figuras de la representación política, D. Marcelino Camacho, incapacitado, desde una filosofía marxista, para dar una respuesta racional al gesto de su correligionario... y el bueno de Marcelino, en el colmo de su asombro, opta por incluirlo en el Catálogo de los Santos. El, nunca había conocido ningún santo... era el primero... el único, Así nos lo hizo saber.

De inmediato, acuden a nuestra mente, tantos hombres y mujeres que, dejándolo «todo», se aprestan a dar respuesta al mandato de Cristo: «Id, y predicad el evangelio...», gentes que van muchas veces a lugares remotos, climas duros, culturas extrañas, difíciles de asumir, donde la pobreza, y muchas veces la guerra plantean dificultades sin cuento, y donde en repetidas circunstancias son víctimas de muerte violenta.

Y tratándose de una revista local, parece lógico que consigamos los nombres de nuestros paisanos misioneros. (En esta relación, los hay difuntos, jubilados, activos...).

Comenzamos por Pepe Peña (Hong-Kong) y su hermana Carmen (Japón), hijos de nuestra primera maestra, doña Aurora, muerta tempranamente. Sus tres hijos ingresan en Religión, y su esposo, Nicasio Peña (telegrafista), al quedar solo, llama a las puertas de la Compañía de Jesús, donde es recibido como lego. (Retazos del bonito y vivido ayer).

Carmela Manso, Nati Azcárate, Antonia Lamariano, Elena Aizpitarte, todas ellas religiosas de «Aldatze» (Perú-Colombia).

Pilar Irusta (Argentina); María Teresa Barrenechea, dedicada «a lo san Pablo» a correrías apostólicas a lo largo y ancho del planeta, ambas Teresianas. María Teresa Artamendi (Perú); Rosarito Arizmendi (Angola); María Isabel Eguren (Santo Domingo), Mercedarias de la Caridad; María Luisa Echeverría (Argentina), Religiosa de la Asunción; Javier Iraolagoitia (Congo-Puerto Rico),

Jesuita; José Miguel Larrañaga (Colombia), Sacramentino; María Jesús Aguirre Unceta (Africa), Compañía de María; José Luis Salas, franciscano, en Paraguay; Angelines Gómez (Zaire), Carmelita de la Caridad, (Enfermera del Dr. Ansorregui); Margarita Murquizu (Chile), Seglar.

Y no podemos silenciar el nombre de un misionero navarro, D. Julián Andia, actualmente ciudadano de Madagascar, donde prepara para el sacerdocio un nutrido grupo de indígenas... reparte comida a los hambrientos... hace de cocinero... y no dudamos que entre los puchiros del P. Julián, como dice la Santa abulense... está Dios.

Y antes de terminar «necesitamos» transcribir unas líneas preñadas de poesía que la misionera, Antonia Lamariano, dedica a la tierra colombiana.

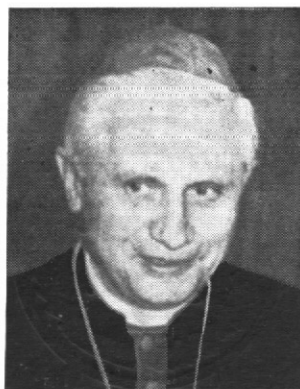
«Geográficamente es linda de veras, verde, muy verde, luminosa, riente, con colinas suaves sin estridencias, yo le llamaría «la novia de la Creación», engalanada, florida, con una gente amable, acogedora, simpática. Es un país que merece ser feliz... Dios quiera que esta situación conflictiva, provocada no sólo por el narcotráfico, sino también por el soborno, la explotación, los abusos oficiales y privados, vayan cediendo el paso a una era de moralidad y bienestar». ¿Verdad que es bonito? ¡Antonía! Ez asarratu, eh?

M. A. ZULAICA

MAS SOBRE EL CATECISMO CATOLICO

«En la lectura del Catecismo, el lector hará bien penetrando en la exposición de la fe, previa a las aplicaciones morales. Hallará allí la «mucho calidad» en el tratamiento de «la parte relativa a Dios»; el «lenguaje positivo con que explica el lugar destacado de la liturgia»; la «sugestiva sistematización de los sacramentos»; la «clara presentación de la figura de Cristo, como centro de la catequesis, y el amor a El como motivo de la evangelización»; la «presentación de Jesús como maestro de oración».

(J. CARRERA)



«Creo que lo más destacado del Nuevo Catecismo es el equilibrio entre sus partes. Este catecismo recoge toda la gran recuperación de las últimas décadas en lo relativo a la Palabra de Dios, la gran renovación litúrgica o las aportaciones teológicas sobre la vida sacramental. Y todo ello en gran equilibrio con una visión eclesiológica abierta y dirigida hacia el mundo.

También destaco la incorporación al Nuevo Catecismo de las aportaciones de la doctrina social de la Iglesia del último siglo en una moral que descontactada de la fe no se puede entender. En el Catecismo hay un esfuerzo por buscar un equilibrio entre la moral individual y la comunitaria, con una insistencia en la moral de la solidaridad». (Mons. ESTEPA)

El **Catecismo de la Iglesia Católica** no sólo pide necesariamente la inculturación, a través de la insustituible mediación de los catecismos locales y sobre todo de las iglesias locales, sino que también es, por sí mismo, «una manera, una tentativa de inculturar la fe hoy», de ofrecer a la Iglesia y al mundo de hoy una exposición positiva y serena, completa y sintética de la verdad cristiana sobre todo en la línea del Concilio Vaticano II.

El **Catecismo de la Iglesia Católica**, considerado bajo el aspecto doctrinal, se presenta como un ejemplo de fidelidad a la integral y original riqueza del misterio cristiano, los contenidos esenciales y fundamentales del cual vienen expresados en una forma nueva, salvaguardando su total integridad.

Sirviéndose de este **Catecismo**, en efecto, es la Iglesia Católica, tal como vive hoy en el umbral de los

dos mil, que presenta su creer-celebrar-vivir-rogar a aquel que es su fundador y modelo, su centro y su cumbre: Cristo Señor. Y al hacer esto, extrae abundantemente del inmenso patrimonio del pasado, sobre todo bíblico-litúrgico-patristico-conciliar-magisterial-espiritual, al cual busca dar renovada voz y expresión actual.

Es punto de referencia en la incesante y ardua empresa de la inculturación de la fe y de la catequesis. La misma constante preocupación de distinguir, en la exposición las diversas y complementarias temáticas cristianas, lo que es fundamental, esencial, inmutable, de lo que es secundario, transitorio, periférico, constituye un no pequeño servicio a esta inculturación.

El **Catecismo de la Iglesia Católica** ha preferido utilizar, sobre todo, un «lenguaje testimonial», más que argumental o apologético, y conju-

gando a la vez los diferentes y complementarios lenguajes de la fe «bíblico, patristico, litúrgico, magisterial, testimonial, ha procurado evidenciar, a la vez, aquel esplendor de la verdad, que atrae y fascina, aún hoy a la persona humana.

En este contexto, van considerados —en breve— aquellas proposiciones sintéticas que resumen de manera sencilla y esencial temáticas de una cierta importancia.

Se ha buscado enunciar el contenido doctrinal fundamental y esencial de las verdades cristianas, como a lo largo de los siglos se ha ido conformando y explicitando en las pluriformes iglesias, liturgias y teologías, dejando entrever los rasgos fundamentales de la identidad cristiana, cada vez mejor perfilada a lo largo de los siglos».

(Cardenal RATZINGER)

En la lectura del Catecismo sería peligroso quedarse con algunas novedades, como removiendo lo de «los nuevos pecados». Eso es ridículo. Otro peligro: Creer que nos han cambiado la fe. No hay nada de eso. Lo que cambia es la cultura de los hombres. La Iglesia tiene que hacer y ha hecho un esfuerzo para dar una nueva expresión de la fe. Un último peligro: Caer en la trampa de las críticas, como que el nuevo Catecismo no condene la pena de muerte... Son aspectos abiertos, no definidos por la Iglesia, que tienen dificultades. Pero la trampa consiste en quedarse con eso sólo: no ir al meollo, a la revelación que Dios nos ha hecho por medio de su Hijo Jesucristo».

(J. A. ELUSTONDO)



Lubricantes nacionales y extranjeros
Aceites especiales

Barrenengua, 3 Tels. 117130 - 117374

CARNAVALES Aratuztiak Eibar'en... EN 1899

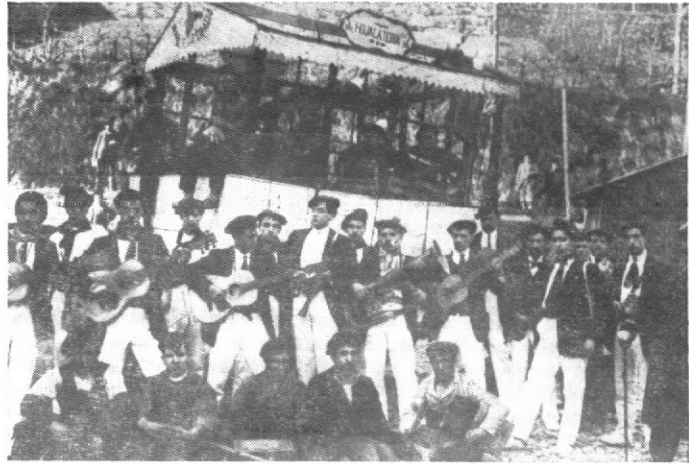
Los Carnavales de este año 1899 coincidieron con la traída de aguas, obras del nuevo Ayuntamiento y del Hospital.

Era alcalde Don Antonio Iturrioz. En la Plaza Nueva ya se habían celebrado varios juegos de carneros.

Unzaga atraía a las gentes de todos los costados de la villa. Su antiquísima plaza, donde estaban plantados 39 grandes árboles, ya tenía pocos meses de vida. Pero allí cerca estaban el Bar Noche y el Salón Teatro. Es en este último recinto donde se celebraron los actos más brillantes del Carnaval, que comenzó el Egun Zuri, esto es, el jueves anterior al Miércoles de Ceniza. Este día, dedicado especialmente a los niños, éstos se disfrazaban de «koko». Había tamboril esa tarde en Unzaga. Por la noche, en el Casino Amistad, no faltaba sesión de baile.

El Domingo de Carnaval, en el Saló Teatro, hubo un concurrido baile de disfraces.

Las comparsas de Placencia y de otros pueblos alegraban nuestras calles el Lunes de Carnaval. El día siguiente, martes, era la cúspide de los Aratuztes o Carnavales. Destacaban ese día los bailes de disfraces, las comparsas de nuestro txoko amenizando todo el pueblo y la cena en casa de chicas amigas.



EGUEN ZURI egunian azten ziran Eibar'ko Aratuztiak Jainkoak daki noiztik. Eguen-zuri edo Koko-txiki, umien eguna izaten zan bereziki. Umiak koko jaitzen ziran egun ontan. Arratsaldean, Untzaga'ko plazan tanboliña egoten zan gure txikientzat. Etxerik-etxe, koko jantzitakoak ibilli oi ziran.

Urrengo domekan, Aratuzte Domekan, oso famatuak izaten ziran gaba artan Untzaga'ko Saló Teatroatan egiten ziran jantzi distrazatuzko dantzaidiak.

Garai batean, Aratuzte astelenean, arratsaldean, zezena ibiltzen zan kalezkale. Bedakigu 1888'gn. urtean, Udaletxeak agindu bat emon ebala oitura ori kentzeko. Baiñan zazpi urte geruago, berriz Udaletxe edo Ayuntamientoak baimena emon eban zezenaren etzetik kalezkale ibiltzeko.

Aratuzte astelenean, konpotik etorritako «konparsak» ibiltzen ziran gure errian. Plauttziakuak oso zaliak ziran etortzen.

Aratuzte martitzenian, senar-gaia sartzen zan emazte-gaian etxian. Ez bakarrik senar-gaiak, baita be gazte asko juaten ziran neska lagunen etxietara. Etxe askotako afaria egun ontan au izaten zan: berakatz sopia eta arrautza bat. Sarasua'neko familian gogoratzen dira 32 alkartu ziralak.

Aratuztietan jaten ziran «peillac» eta «errebanadak».

Aratuzte martitzenian batez be «Konparsak» urtetzen eben. Gurdi moduko baten, kantuan eta disfrazauta kuadrillak ibilli oi ziran. Era askotako «kuadrucak» errerepresentatzen ebezen. Egun ontan kantatzen ei ziran Ambrosio Itxaso k egindako bertso xelebriak be.

1902'gn urteko agirietan, ijitxu eta galleguen konparsetzaz berba egiten da. 1905'gn. urtean, «leengo oiturari jarraituaz», Udaletxe edo Ayuntamientoak saritu zituan «konparsa» eta «maskaradunak», «Afiladoreak», «Moruak», «Murga Eibarresa» eta Gasteizko Estudiantina sarituak izan ziran.

Errepublikan denporan ezagutu genduzen Ameriketara juateko egazkin baten ondian Markano ta kompañia. Eta berdiñ Goin ta bere taldekoak.

150 años fecundos

Este año cabe hablar de «santo orgullo».

El primer motivo es el hecho de que la «Infancia Misionera» se anticipó en el tiempo —y por muchísimo tiempo— a todos los movimientos y a todas las instituciones no-confesionales.

En segundo lugar, la «Infancia Misionera» fue la primera en convocar a los niños a ser los protagonistas de la solidaridad para con sus lejanos compañeros de edad. Otras instituciones están al servicio de los niños del Tercer Mundo; pero sus programas están sostenidos y financiados por adultos. En la «Infancia Misionera» son los propios niños católicos los que se solidarizan con los niños de otros continentes. Además, la «Infancia Misionera» es una institución de carácter educativo, porque protagonizando la solidaridad para con los niños del Tercer Mundo, nuestros niños aprenden a ser solidarios con todos los de la tierra.

Esta Obra ha proclamado que Dios es Padre de todos y que, por ello, todos los hombres somos hermanos libres, iguales en dignidad, interdependientes. Ha dicho que el Evangelio es don gratuito, fruto del amor de Dios a todos los hombres, y que por ello a todos debe llegar su proclamación, pues el ideal supremo del hombre se cifra en compartir.

Ante el crimen de Alcácer

El crimen de Alcácer ha conmocionado a todos.

He visto multiplicadas las demandas de dureza contra los asesinos e incluso la apelación a la pena de muerte.

¿Sirve de algo reprimir cuando a la vez se alienta el crimen que hipócritamente se condena? ¿Cómo tiene valor la ministra de Asuntos Sociales para exigir que se aplique con toda su dureza la ley contra los asesinos cuando ella subvenciona desde su Ministerio libros que incitan al permisivismo sexual? ¿Cómo se puede lamentar el crimen de las tres niñas valencianas cuando, de forma consciente y programada, se lucha por desarmar éticamente a la sociedad relegando, por ejemplo, la enseñanza de la Religión a un rincón ridículo? ¿Es que no saben que la emisión de películas pornográficas y violentas a través de la televisión alienta en muchos unos deseos que si no se ven satisfechos por las buenas se van a satisfacer por las malas?

Azuzan a la Policía contra los asesinos, pero no confiesan que tienen una enorme parte de culpa en lo que está sucediendo.

LA CHULETA DEL EMBAJADOR



El Embajador de España en Sudán, Tomás Solís tiene en el eibarrés, Joshé, a ese amigo entrañable. Un día recibe la llamada de aquél anunciándole su visita con el deseo de que le prepare una vez más, otra chuleta para cenar en la Sociedad...

Cuando alguien se detiene a reflexionar con el fin de encontrar los límites del espacio, en la mayoría de los intentos, tiene que abandonar al «primer asalto» de su estudio dejándolo como un misterio de imposible explicación. Lo mismo pasa al tratar de asimilar la procedencia del hombre, el sistema procreativo de la mujer, la geometría del ojo o la compleja trama funcional de las vísceras. Sin embargo, no sucede eso al preguntarse ¿qué tiene el eibarrés para que todo foráneo que le conozca se quiera «quedar con él» en la intención de hermanarse y labrar una buena amistad? En este caso, a pesar de que como el amor de los trovadores o el corazón de los poetas dependa de la exultante sincronización de los tres millones de nervios del cerebro, la meditación es muy breve por no ser necesario profundizar nada habida cuenta de que el eibarrés, al contrario del Universo y la perfección humana, no tiene trastiendas ni confunde a nadie con un sombrero siendo sencillo descubrir lo que a primera vista pueda parecer, también, un enigma.

¿Qué tiene el eibarrés? Pues, claramente, una forma de ser amplia y tolerante, sin «tinieblas en los pulmones», que llega a todos en esplendor de confianza forjado en el éxtasis de anteponer a quien sea una atmósfera de plenitud exenta de ocasos a la perseverancia, abriendo el pecho para mostrar, a espaldas de cualquier interés, una gran dignidad y todo el talento de humor con la exacta dosis de humildad que cautiva a quien lo conoce o visita. Y no es algo exclusivo de unos pocos. Es algo generalizado que brilla en la calle porque los eibarreses y las eibarreras, inventores del saludo continuo, no permiten, por naturaleza propia e innata, que se ponga el sol de su carácter en el que, además, al no disponer de curiosismo por el defecto ajeno, no anida la oscuridad resultando, por eso y por todo, muy liso el estallido de una nueva relación.

Al parecer, éstas y otras coordenadas, que definen una manera de ser distinta, no pasaron desapercibidas por el Embajador al conocer a Joshé en la consulta de un médico en Bilbao. Ambos se fundieron, orillando rangos, en un posterior momento agradable con un chiquiteo por Eibar que motivó, por el gran ambiente, a Tomás Solís para, uniendo todo el marco que acababa de conocer, aferrarse a él, a sus amigos y a la Sociedad quedando para volver con su esposa, en desafío gustoso a la cultivada educación británica con el norte de que ella conociera también lo que ni el propio Colón fue capaz de atinar teniéndolo tan cerca.

Y esa ocasión llegó con una llamada: ¡Oye vamos a cenar con vosotros, prepara merluza para Lola y una chuleta para mí! ¡vale!... Aquella tarde la pasó tratando de encontrar la mejor materia prima y también solicitando a un par de amigos su asistencia. A las 9 de la noche apareció el Embajador. Todo estaba dispuesto para el momento. Tomás Solís era el único que comía chuleta, la cual permanecía junto a las brasas

a la espera de prestar su contextura al mejor sabor... Mira Tomás, le dijo Joshé, te enseñaré la chuleta, ven conmigo, es de kilo. Y juntos, pletóricos de euforia, bajando unas escaleras, se acercan al asador oyéndose urgentemente una especie de grito de Joshé: ¡Dónde c... está la chuleta, yo la he dejao aquí ¡...! ¡Había desaparecido! Nadie, salvo él, estuvo previamente en el asador, ¿quién había sido? Pues ni más ni menos que el gato. Sí el gato, quien, pasando más desapercibido que la capilla de un Aeropuerto, después de estar atento a la fumata, y deslizándose a través del apoyo en los salientes interiores del tubo-chimenea, había llegado hasta la interfecta que lo recibía rosada y hermosa. Qué maravilla, pensó, ¡es la mía! llevándosela a sus aposentos para desde allí, con el más fino de los regodeos, escuchar los lamentos de Joshé y el ¡no possible! del Embajador...

Mientras la merluza seguía con su pil-pil particular, el anfitrión conectó con un amigo carnicero para suplicarle, después del natural vacile, le solucionara el asunto... Se presentó con tres chuletas de kilo culminando para el Embajador y señora un gesto de dioses al que no estaban acostumbrados. Las brasas en su curso y las chuletas, debidamente aderezadas, ya sobre la perterrita parrilla esperaban pacientes el servir para algo, pero, eso sí, el propio Embajador hacía de vigilante para que el escurridizo tubo no sirviera otra vez de trampolín para una nueva acción del gato, ¡qué agudo!

Como se advierte, el «gatchuletazo» no empañó la cena. Al contrario, permitió sellar con la anécdota una velada inolvidable y distinta que, sin gato por supuesto, se ha repetido enmarcándose dentro de esa retranca popular: desde que el gato tenía dos patas hasta el ¿dónde estará el hueso? constituyentes de la chispa para todos los gustos... Veladas que han llegado hasta la finca del Embajador en Extremadura y a la que Joshé y compañía van, en calidad de invitados de honor, a cazar llevando siempre una chuleta para D. Tomás sin olvidar un trozo de la misma malla con que taparon el agujero de la chimenea por si acaso surge otro gato cual si agazapado en el sudor de la perfección estuviese esperando la señal de la fumata.

Qué cosas le pasan a nuestro amigo, al amigo del Embajador, el cual, aunque ahora lo es del Paraguay, sigue visitando este paraíso abierto no sólo por su chuleta particular sino por disfrutar de esas maneras campechanas de las que Joshé y el todo Eibar son maestros en la iluminada revelación del secreto de la mejor convivencia entre unos hombres y mujeres que ayudan, viven y dejan vivir contagiando esa armonía en la que aseguran que el gato tenía cuatro patas y tan sólo él, en su astuto silencio, sabe qué hizo con el hueso. De verdad.

PEPE TXIKIENA
Febrero 93

REGALOS ARTE ORIENTAL
JOYERIA - RELOJERIA

Careaga

BITXITEGIA - ORDULARI ETA
ARTE GAUZAK



Bidebarrieta, 10 EIBAR Tel. 118045



AGVIRRE

COMPONENTES ELECTRICOS
MATERIAL ELECTRICO

Errebal, 14 EIBAR Tel. 111910



José Ormaechea, S. A.

FABRICA DE APARATOS
ELECTRODOMESTICOS

Apartado 11 EIBAR Tel. 121150

¿INTELIGENCIA ARTIFICIAL?

Los últimos avances de las ciencias físicas y matemática ha suscitado en algunos científicos la cuestión de una posible máquina pensante. En esta controversia reciente sobre la viabilidad de una inteligencia artificial marcó un hito Alan Turing en 1950 con su afirmación rotunda, siendo rebatido un decenio después por J. R. Lucas con su negativa absoluta. Posteriormente, también los filósofos se han sumado a la polémica.

Si los animales no son sino máquinas, idea propuesta la primera vez por Descartes, aunque sean muy complejas y con muchos niveles de organización, es posible en principio construir mecanismos artificiales que realicen las mismas funciones o una parte de ellas al menos. Las máquinas que se desarrollaron desde el principio de la Revolución Industrial (telares, bombas de agua, locomotoras) hacían precisamente eso. Su éxito y el desarrollo de la química llevaron a suponer que incluso el sustituto material de que están compuestos los seres vivos podría llegar a ser fabricado en el laboratorio, especialmente tras la síntesis de la urea por el químico alemán Wöhler en 1828. Actualmente es posible fabricar muchos de los componentes químicos elementales de la materia viva, aunque no ha sido posible, a pesar de los muchos esfuerzos realizados, ir más allá del nivel molecular y producir protoplasma artificialmente, menos aún una célula completa o alguno de sus órganos.

Es una idea aceptada hoy que las propiedades de la materia viva se pueden entender a partir de la física y la química. Y naturalmente, puesto que el cerebro es materia viva, en último término un montón de neuronas, surge la idea de que un dispositivo artificial, el ordenador, pueda llegar a realizar sus mismas funciones. Nace así un campo nuevo de investigación, la Inteligencia Artificial (IA), que atrae a matemáticos, físicos, informáticos y filósofos que pretenden e intentan demostrar que un cerebro no es más que un ordenador complejo, construyendo para ello una máquina que sea capaz de razonar tanto e

incluso más que una persona inteligente.

Surge así la pregunta: ¿es posible que lleguen a pensar las máquinas?

DOS OPINIONES

El desarrollo de la tecnología de los ordenadores desde la Segunda Guerra Mundial ha sido espectacular. Esas máquinas son capaces hoy de realizar cálculos de asombrosa complejidad que exigen muchos millones de operaciones elementales por segundo, algo claramente imposible para ningún ser humano. Pueden almacenar ingentes cantidades de datos y ordenarlos, manejarlos o clasificarlos de muchas maneras con una rapidez y una precisión impensable tan sólo hace pocas décadas. Ya juegan al ajedrez mejor que la mayoría de las personas y una ha ganado una vez a un gran maestro internacional. Sin ellas sería imposible haber llegado a la Luna, diseñar un avión o un gran puente, predecir el tiempo o llevar la contabilidad de una gran empresa. No cabe duda de que son capaces de algún tipo de actividad de las que se suelen asociar con la inteligencia, pero ¿piensan?, ¿sienten? ¿son conscientes? o, si no lo hacen aún hoy ¿llegarán a hacerlo?

La cuestión empezó a tomar cuerpo en 1950 con un famoso artículo del matemático inglés Alan Turing en el que se declara convencido de que las máquinas llegarán a tener un comportamiento que será considerado por todos como inteligente y rechaza varias objeciones en contra. Afirma, en conclusión, que «podrán competir con el hombre en todos los campos puramente intelectuales».

De Turing es también una de las ideas más importantes para esta cuestión, la de «máquina universal». Para entender este concepto cabe recordar que en un ordenador hay una base material, el hardware, y una base lógica, el software. El hardware es la materia y las piezas de que está construido; el software consiste en una colección de programas que son los conjuntos ordenados de instrucciones necesarios para la realización de las tareas. En ello se basa la enorme versatilidad de esas máquinas porque, cambiando los progra-

mas, se puede resolver una enorme variedad de problemas distintos.

Pero unos años más tarde un artículo de J. R. Lucas que defendía la opinión contraria a la teoría de Turing causó gran impacto. Su autor se basaba en el teorema de Gödel, que afirma que en todo sistema formal coherente hay proposiciones que son ciertas, pero no se pueden demostrar sin salirse del sistema. Desde entonces, estas dos posturas se han ido depurando y afilando sus argumentos, de manera que existen hoy dos bandos.

En resumen, digamos que la polémica de la inteligencia artificial es uno de los debates más interesantes del segundo medio siglo XX, pues toca cuestiones muy profundas de matemáticas, física, bioquímica, psicología y filosofía. Entre los partidarios de lo que hemos llamado hipótesis fuerte de la IA, que afirma que el cerebro no es más que un ordenador hecho de carne, están todos aquellos que confían en que pronto se podrá reducir todo el comportamiento de la naturaleza entera a un esquema conceptual bien determinado y simple, en el sentido de que cualquier pregunta pueda hallar una respuesta no ambigua mediante la aplicación mecánica secuencial de una colección de reglas lógicas elementales y una cantidad muy grande de datos. Una importante consecuencia de la hipótesis fuerte es que la libertad humana no existiría, sería tan sólo una apariencia. Muchos creen que ese esquema es una consecuencia inevitable del desarrollo de la ciencia de hoy y que no tardará mucho.

Sin embargo, esto no es así, pues son muchos los que consideran que el mundo, y especialmente el cerebro, es más complicado de lo que supone la IA y que el pensamiento no puede reducirse a reglas.

Un argumento importante en su favor lo constituye el teorema de Gödel que asestó un golpe muy duro a las esperanzas de poder codificar completamente el pensamiento, al afirmar que cualquier sistema lógico es necesariamente incompleto.

A. F. RAÑADA en «Razón y Fe»

EDUCAR LA VOLUNTAD

JOSE ANTONIO PAGOLA

No está de moda hablar de disciplina, esfuerzo o renuncia. Vivimos más bien envueltos en eso que el catedrático de psiquiatría Enrique Rojas llama «la filosofía del me apetece». En pocos años, ha ido creciendo de manera alarmante el número de personas de voluntad débil, caprichosas y blandas. Hombres y mujeres inconstantes que giran como velas, llevados y traídos por lo que les pide el cuerpo.

Buscan una vida cómoda y placentera, pero les espera un futuro difícil. En el amor no llegarán muy lejos, pues no saben lo que es renunciar, ni conocen la importancia del sacrificio y de la dedicación al bien del otro.

Tampoco lograrán nada grande y noble en los demás aspectos de su vida. Nunca desarrollarán sus verdaderas posibilidades. Se instalarán en la mediocridad.

El hombre de hoy necesita recordar que la voluntad es un rasgo esencial del ser humano. Tanto como la razón. Incluso se ha de decir que el hombre con voluntad llega

más lejos en su crecimiento personal que el hombre inteligente.

Educar la voluntad es un trabajo que requiere esfuerzo diario. Hay que utilizar herramientas tan concretas como la disciplina, el orden, la constancia y la ilusión. Hay que saber renunciar a la satisfacción de lo inmediato en función de metas futuras. Pero merece la pena. Antes o después, van llegando los frutos. La persona se va haciendo más libre y más dueña de sí misma. No se doblega fácilmente a las dificultades. Su vida va alcanzando una madurez que enriquece a quienes encuentra en su camino.

Pero, tal vez, el fruto más valioso es la capacidad que adquiere la persona para arrancar el mal de sí mismo y de los demás. La lucha contra el mal y la injusticia sólo la llevan adelante los de voluntad firme y recia, nunca los que se mueven sólo por lo que les apetece. El modelo más limpio lo encuentra el cristiano en Jesús.

CENTRO

En el año 1966 y por iniciativa de un grupo de mujeres eibarresas se fundó en Eibar el Centro de Formación Social y Familiar, obra social de la Caja de Ahorros Municipal. «Era un grupo de mujeres interesadas en aumentar el nivel cultural del ama de casa pues las mujeres prefieren dar a sus hijos oportunidades y muchas veces son ellas las que las pierden. Lideradas por María Luisa Fernández se pusieron en contacto con un centro similar que había en San Sebastián y buscaron el apoyo de la entidad financiera para realizar su propósito. Ya en Bizkaia había varios centros abiertos, pero en Gipuzkoa era el segundo de estas características», recuerda María Teresa Osoro.

Desde sus orígenes, el fin y el medio del Centro era ofrecer a las mujeres eibarresas un aula de estudio de geografía y matemáticas, una cocina en donde rejuvenecieran las recetas de la abuela y cursos de manualidades en los que plasmar su creatividad. Pero los tiempos cambian y tanto el ritmo como las materias que se impartían en los Jardines de Argatxa tuvieron que acomodarse al horario de las mujeres que trabajan fuera de casa, a los cursos de sexualidad, la gimnasia..., además de aprender a compartir su centro con los hombres que cada vez son más.

María Teresa Osoro ha sido durante todos estos años la coordinadora del Centro de Formación Social y Familiar y se muestra muy satisfecha de la labor que ha desempeñado esta obra «A



J. O. C.-eko partaide kementsua izan zan Mari Tere Osoro. Etziran 1950-garren amarkadako urte aiek errazak. Une edo momentu aretan, Elizari esker, Cardinj abadiak sortutako J. O. C., langillien aldeko erakundia eta langilleentzat Beljikan sortu eta mundu guztian zabaltzen zoiarari esker, oso gogoz artu zan gure artian «IKUSI, EPAITU EDO JUZGATU ETA EKINTZARA BULTZATU», J. O. C.-ek asmatutako metodoa. Argibide aundikuak izan ziran J. O. C.-ek emoten ebazen lantresnak: «TU» asterokua, Boletina, Rovirosaren liburu-txuak, taldeko batzarrak, Donostiko topaketak...

Eta beriala, Eibarren be, sortu zan jende gazte artian erakunde edo talde au, naiz mutil, naiz neska artian. Auetako bat Mari Tere Osoro izan zan. Benetan asko sor dio Mari Terek J. O. C.-eri, eta J. O. C. berak be Mari Tere-engan benetako jarraitzaille kementsu bat billatu eban. Eta espiritu arek zuzpertuta, Mari Tere Osoro langille eta ezitaille biurtu zan. 25 urtian, Donostiako Kutxaren babesean, sozial eta famili eziketa arloan biar asko egin dau, beti ameslari, beti pentsatzen zer geiago kome-ni jakuen gure emakumei beren eziketa orokorrerako. Ezta txantxetako gauza izan berak 25 urtean egindako biarra! Emakume asko oso eskertuta dagoz Mari Tereren ekinialdiari esker, arlo askotan, ikasi dabe-nagaitik.

Gaur, atsedena ordua eldu jako Mari Tere Osoro-ri, eta baita be omenaldien ordua. Ondo merezitakua berak artu barri daukana. Nik be, lerro auek amaitzerakuan, zoriaonak emon nai dauzadaz. Zoriaonak Eibarren alde, ixilik eta zarata barik, egin dozun lan ederragaitik. (P. Zelaia).

MERITORIO

lo largo de estos 26 años, han sido varios miles de mujeres eibarresas que han disfrutado de la oferta de actividades ofrecida por el Centro. Además de la repercusión que ha podido tener en cada una de ellas a nivel individual, los efectos de la labor que hemos venido desarrollando desde aquí creo que ha tenido eco tanto en las calles como en las familias de Eibar».

Si la mujer eibarresa ha cambiado no es menos cierto que el centro tiene que jugar todavía un papel importante en nuestra ciudad. Sus puertas seguirán abiertas y ahora que la Caja de Ahorros ha abandonado su obra será el Ayuntamiento quien se haga cargo de su continuidad. «Nos interesa mucho el centro como local que ha ofrecido una actividad incesante en estos años y que todavía puede aportar mucho. Además en el Ayuntamiento estamos faltos de locales y disponer de un espacio ya acondicionado nos es una gran ventaja. La Kutxa ha accedido a dejarlo todo tal y como está y como los locales pertenecen a la Inmobiliaria Municipal, las actividades continuarán tal y como lo venían haciendo hasta ahora». Ya no habrá una persona encargada del local sino que se coordinarán las actividades desde los diferentes departamentos y los responsables serán puntuales en relación a las actividades que se desarrollen», explicó el concejal de Bienestar Social Vicente Caño.

M. J. TELLERIA

Método de enseñanza en Eibar

Hace dos años, en los centros escolares de Eibar, los alumnos que estudiaban según el Modelo A suponían el 17 por 100. Hoy, son el 8 por 100.

El grupo que más ha subido es el del Modelo B, que ha aumentado en ocho puntos.

El Modelo D ha subido un sólo punto. La mayor presencia del euskera en la enseñanza se concentra en los grados menores. Así, en el Preescolar, son los Modelos B y D los únicos que se usan y, además, en el Modelo D el incremento es cada vez mayor.

En los colegios privados —Merced, Providencia e Ikastola J. A. Mogel— y en lo referente a Preescolar, sólo se enseña según el Modelo D.

En los colegios públicos la mayoría sigue el Modelo B, menos en San Andrés, que siguen los dos. El Modelo A no se imparte en ningún colegio.

En E.G.B., en la Ikastola J. A. Mogel —Iturburu y Alfa— se imparte el Modelo D y, en Itzio, el B.

En los dos colegios de Religiosas siguen el Modelo B. En La Salle, el Modelo B y D.

En el Colegio Urkizu han adoptado el Modelo D hasta 5.º curso. En San Andrés y también en Urkizu siguen el Modelo B. En el Colegio Amaña, en 6.º, 7.º y 8.º, se acomodan al Modelo A, mientras en el Colegio Virgen de Arrate siguen el A y el B.

EREDUA MODELO	IKASLEAK	PORTZENTAIK	EREDUAK	IKASTETXE		
				PUBLIKOAK	PRIBATUAK	IKASTOLAK
A eredu erdera	270	% 8	A eredu erdera	208	62	—
B eredu euskera-erdera	1.940	%53,7	B eredu euskera-erdera	826	850	264
D eredu euskera	1.402	%38,8	D eredu euskera	143	373	886

HIEBAS

A este paso en Eibar hasta las ovejitas van a tener que emigrar si quieren seguir siendo vegetarianas: desmontes, excavaciones, movimientos de tierras, caminos asfaltados. Exodo o reciclaje. Cada vez las veo más tristes, apáticas y resignadas. Y lo mismo pensarán los demás rumiantes: «Con tantas obras ni pasta ni pasto. Estamos desahuciadas». «Herbívoros al paredón».

Y para mayor bochorno la Inseguridad Social que padecemos nos quita por decreto más de 80 medicamentos entre ellos desde modestas vitaminas para estudiantes con memoria inapetente o ancianos sin memoria, antigripales contra el moco de chicle, hasta laxantes y antidiaréticos contra necesidades de primera urgencia. Vaya caca de Decreto. Un Boticazo.

Agotada la industria del hierro y la naval, el futuro podría estar en la fabricación de hierbas multiuso: gastronomía, medicina, cosmética. Esa pudiera ser nuestra tecnología punta que aliviara la deprimida economía eibarresa. Puede parecer un disparate pero otros proyectos fracasados que nos han costado y nos siguen costando mucha pasta gansa me parecen un timo.

Con el paro rebrota la moda de las Herboristerías. Se explotan en plan industrial, en régimen de franquicia como las cuchufletas. Otro negocio verde frente al de las Farmacias donde ya te empaquetan desde horrendos pendientes hasta cualquier braguero con marca registrada y código electrónico de barras. Lo que eran sofisticados productos de laboratorio de venta exclusiva en Farmacia (como si ello no fuese un monopolio en lugar de una garantía) ahora se venden también bajo las mismas marcas en otras tiendas más humildes y sin la protección del monopolio. Sean bienvenidas.

Hay quienes están colgados de las hierbas como otros lo están del bingo, las quinielas, las tragaperras o de la tele. Para atender tanta demanda conozco algún taxista que tiene montado su negocio con viajes programados al brujo de Burlada desde hace más de 30 años y su lista de espera es de hasta meses vista. Aún así te reciben antes que algunos especialistas de nuestro Ambulatorio. Nos parecemos a las letras de cambio.

Con las hierbas sucede como con el amor: o aciertas o te envenenan. Con los fármacos, que antes fueron todos un manojo de hierbas, sucede lo mismo. No hay términos medios. Las

medicinas de farmacia lo curan casi todo de casi nada (lo dicen sus prospectos) mientras que las hierbas silvestres alivian casi nada de casi todo. Amor sobre la hierba es lo que hace feliz a todos. Una fiesta para los sentidos.

Mi pasión por las hierbas brota de muy antiguo. Es mi instinto básico, mi adicción recurrente: cuando me entra el mono me echo a la calle en busca del primer Herbolario de turno y hago un acopio de semillas, plantas milagreras y hojas despanzurradas secas. Como las compro a granel y no llevan fecha de caducidad tengo los armarios, la despensa y hasta el frigorífico tan de bote en bote como el parking de Unzaga. Mi problema es que no tengo paciencia y nunca me las tomo más allá de cuatro o cinco días seguidos. Quizá sea por eso que siempre tengo achaques o que aún no me haya muerto.

Lo mío son las finas hierbas, las que crecen libres cada primavera, los valles esmeralda, los verdes prados frescos. Esas nunca hacen daño. Esa es mi hierba en vena. Lo aprendí siendo joven de mi primo el pastor, un mocetón del Alto Pirineo, un baturro de Huesca entendido de quesos milagrosos, de plantas curativas, de migas de Santo, de ricas mieles y pucheros de ensueño. Aún guardo sus recetas: Anises, algarrobos y raíz de jusquiapo para el mal aliento; una infusión de tomillo, manzanillas, malvas y menta te corta las diarreas; pepitas de calabaza cocidas con menta y raíz de genciana te mata las lombrices. Conocía de ensalmos, de emplastos, de filtros bebedizos, de ritos y amuletos. Sano de cuerpo y alma: un sabio.

Al levantarme hoy he sentido un impulso por retomar mis hierbas: me he lavado los dientes con elixir de melisa, canela y menta; he usado un champú de hierbabuena; tomé un aperitivo de zumo de alcachofa antes de un buen almuerzo, luego una manzanilla. Por la tarde una infusión de tila y un comprimido de ajo, algo para mi aznó tardío; antes de irme a la cama cuatro comprimidos de ginseng. Y a vivir.

Ahora que también el mercado de las drogas de diseño utiliza atractivos envases para vender más y más caro: cápsulas de gelatina dura de llamativos colores con veneno mortal (crack, heroína, cocaína...), abusando de imágenes falsas con look resplandecientes que bautizan con nombres exóticos: Droga del amor, Euforia, Rapsodia, Adán o Viaje Rápido; ahora, recupero el placer de otras hierbas buenas que guardo en mi recuerdo.

VICENTE MARKINA

1992: año admirable y terrible *Humor eibarrés*

Entramos en el esperado 92 con el pie del triunfador. Los habitantes del estado español habíamos llegado a los 14.000 dólares de renta, seguíamos creciendo casi dos puntos por encima de la media europea. Empezábamos a ser un país deseado por decenas de miles de emigrantes, estábamos convencidos de ser ricos, nuevos ricos. Y muchos empezaron a ejercer de tales.

Nuestros gobernantes rozaban también la gloria: Felipe González conseguía liderar el postulado de una Europa a una sola velocidad y hacer aprobar en Maastricht la filosofía de la cohesión. Corcuera, Solchaga y Borrell conseguían rotundos éxitos en sus distintos ministerios. Las emblemáticas celebraciones de las Olimpiadas de Barcelona y de la Expo de Sevilla rayaron a gran altura. En España habíamos conseguido la gloria, pero digiriendo sin pestañear una inversión de más de dos billones de pesetas.

Ciertamente que el oro de los fastos no consiguió ocultar ni la crítica a in-

versiones discutibles como el AVE, ni algunos infaustos hechos, como la epidemia del paro, el llamado decretazo que aminoró los subsidios de desempleo, los corrupciones y cohechos.

Pero llegó el otoño. Nos acostamos con una peseta fuerte y nos despertamos con peseta débil, que precisó dos devaluaciones sin que pudieran evitarlas las copiosas compras del Banco de España. Nos desayunamos con un incremento del paro hasta el 18 por 100, y con perspectivas de que, de ir a alguna parte, iremos a peor. La corrupción se ha instalado hasta en el Boletín Oficial y la gente sufre náuseas o mira hacia otro lado.

Las cosas van mal y lo peor es que no se vislumbra la esperanza de que vayan pronto bien. En definitiva, al finalizar su vida 1992 ha revelado su segunda piel: annus terribilis. Tomar conciencia de su terribilidad no ayudará a disminuirla, pero sí a dotarnos del estoicismo necesario para soportarla.

—Eibarko soziedade baten gertatu zan. «Asanblea» zeukaten, eta batek diño:

—Berbia eskatzen juat.

Asanbleako buru eitxen zebanak:

—Eztaork barbarik.

—Zer ba?

—Aba!

—Zergaitxik baiña?

—Aretxegaitxik.

Eztakigu «Tokaio-ri ori pasau jakon. Dakiguna da Tokaio ori musika bandakua zala, eta oso ondo jotze zebala bere instrumentua. Orduan kanpotar batek galdetu ei zeban: ¿Quien toca tan bien ese instrumento? Eta gure gizonak, erderaz gitxi jaikiñ eta erantzun zeban: Toca yo. Ordutik geratu ei jakon gatzizena: «TOKAIO».

Racismo y xenofobia

Ultimamente, raro es el día en que la prensa no se hace eco, desgraciadamente, de alguna explosión de xenofobia en algún lugar de Europa. Entre nosotros tenemos casos sangrantes. En Alemania, por ejemplo, a lo largo de 1992, se han producido unos 1.800 ataques a extranjeros.

Se ha recordado ya que España, hasta no hace mucho, ha sido un país que emigraba. El «milagro español» se producía en una época de desarrollismo económico, con un 6-7 por 100 de crecimiento del PIB y coexistía con o, más bien, era alimentado por ese casi millón y medio de españoles que entre 1959 y 1973 marchaban a países europeos y remitían desde allí una parte sustanciosa de sus ahorros. Algo parecido puede decirse también de Europa, tierra de emigración. A lo largo del XIX, europeos marchaban a América y Oceanía para encontrar allí unos medios de vivir y trabajar. Esa tendencia se invierte en el viejo continente hacia 1960 cuando se produce la expansión económica en los países del Norte y el centro de Europa. La política de recibir con facilidad a españoles, italianos y portugueses en un primer momento, y a yugoslavos y turcos en segunda fase, sufre un brusco parón con la crisis energética y la guerra de 1973. En los países que «exportan» mano de obra se da actualmente un crecimiento demográfico muy alto. La población de las riberas del Mediterráneo meridional y oriental crecerá aproximadamente, entre 1985 y 2020, en unos 170 millones de personas. En esos años la población activa dará un salto de 97 a 228 millones. Estas cifras chocan más llamativamente con el bajísimo crecimiento demográfico de los países comunitarios.

En la década de los 90 la comunidad aumentará su población en unos dos millones, mientras que los países al Sur del Mediterráneo aumentarán en más de cien millones.

DESDE DENTRO

Parece necesario reflexionar. Al que llama ¿se le ha de abrir? ¿a cuántas y cómo? Se suele hablar en este contexto de «racismo». Hay muchas clases de racismo. No hay razas supe-

riores e inferiores. Se admite hoy pacíficamente que las diferencias físicas externas no provienen de diferencias genéticas radicales. Hay otros racismos. Y el más común y extendido es el racismo que desconfía, desprecia y aun odia al inmigrante que llega hasta nosotros. Se han hundido las democracias socialistas del Este y la carencia los empuja a buscar dónde vivir un poco menos mal.

¿HAY SALIDA?

¿Qué fundamento presentable se puede encontrar para encerrarnos a la defensiva de nosotros mismos y repeler, con aversión y aun odio más o menos maquillados, a los extranjeros que buscan aquí pan y trabajo? Oponerse al racismo es cuestión de justicia. Es claro que alguna regulación jurídica y controladora tiene que haber y es comprensible que los estados dicten leyes de extranjería. Lo que no está tan claro es la justificación de una ley de extranjería como la española, que es una de las que más trabas pone al asentamiento de extranjeros entre nosotros. Grecia, país con una renta inferior a la española, admite un cupo de emigrantes mucho mayor que el nuestro.

San Ambrosio, escribió hace muchos siglos: «La tierra está ahí para todos, no sólo para los ricos». Las corrientes migratorias no van a cesar. No vamos a pensar que el remedio consista en levantar nuevos muros para repeler el flujo migratorio. Parece probable que se vaya generando una Europa con distintas culturas minoritarias aunque importantes.

La antigüedad nos ha transmitido dos visiones muy distintas de las relaciones humanas. Plauto escribió que «el hombre es un lobo para el hombre». En cambio Séneca decía que «el hombre es algo sagrado para el hombre». El racismo y la xenofobia se adhieren fanáticamente a Plauto.

Si nos sentimos y queremos estar mucho más cerca de Séneca que de Plauto, ¿por qué no empezar a vivirlo ya en la realidad de cada día?

Extractado de «RAZON Y FE»

ARRAZAKERIA



Euskal gizakiaren aztarna-bila bere bizitza osoa igaro zuen Joxemiel Barandiraneke, gaztetan bizia arriskuan izan bazuen ere, azkenerako alderdi po-

litiko eta erakunde guztien, Unibertitate desberdinen eta Errege-Erreginen omenaldiak jaso zituen zahartzaroan. Orain 25.000 urteko Cromagnon haren ondorengoak garela hark erakusten zigunean, ez ginen haserretzen eta asaldatzen.

Ez dugu herri biko gizarterik nahi. Eta jakina, jatorriz bertakoak garenok ez dugu geure herrian eta etxean sioux batzuk ere izan nahi.

Euskaldunongatik suma-ahalak esan dituzte betidanik. Beste guztietatik desberdinak, basati, ankerrak, erromani-zatu eta zibilizatu gabeak garela esan digute muturrera. Euskaldunok, berriz, ez uste izan hain basak garenik, non-

bait, eta gure nortasuna, gure kultura eta hizkuntza gorde nahi. Eta horri arrazakeria deitzen diote. Euskal Herria ez da gaur goizeko herria. Urteak daramatza hemen. Eta halaxe jarraitzea nahiko genuke. Ez besteak baino hobeak garelako, garenak garelako baizik. Euskaldun izan nahi dugu, beste batzuk frantses, ingeles, aleman izan nahi duten bezalaxe. Hala nahi izateko ere, beste edonork baino sustrai zaharagoak ditugu ezta?

Gure nahia ez da umearen kapritxoa. Ez da moda bat. Zinezko nahia, irrika eta eskakizuna da. Eta hala delako, etorkinak ere, beren izaera, kultura eta hizkuntza galdu gabe, euskaldundu, bertakotu, etxekotu daitezela nahi dugu. Ez dugu herri biko gizarterik nahi. Eta jakina, jatorriz bertakoak garenok ez dugu geure herrian eta etxean sioux batzuk izan nahi.

M. ATXAGA'REN lan batetik laburtua

Esas frases lapidarias tan en boga hoy, sin contexto alguno y sin las matizaciones necesarias, que se emiten sólo para presumir, para conseguir mejores frutos de los demás o para destacar simplemente y, con ello, rentabilizar el protagonismo alcanzado y reirse del prójimo acto seguido, esas frases eufemísticas, ostentativas y postineras, concebidas para seguir embruteciendo al vulgo, me empalagan y me ponen de mil colores. Por lo cual, sigue transcurriendo el tiempo y los hechos, desgraciadamente, no logran modificar mi habitual criterio, tan retocado de escepticismo.

La gente del cine anda revuelta, alborotada, reivindicando subvenciones estatales y despotricando contra todo el mundo y enarbolando también la cantinela de que su problema es de todos y que hay que echarles una mano. Mucho desembalan y enfatan, pero se olvidan —no sé si deliberadamente— de que el término «arte» conviene estacionarlo en tanto se halla subordinado a la mera industria. Porque el cine es una industria más y solamente a ellos les corresponde realizar un buen producto capaz de competir y de generar beneficios y trabajo. Una industria más, susceptible de renovarse, e incluso de declinar, conforme a los procesos evolutivos de estos tiempos. Y deben estacionar también la principal utopía que a la mayoría impulsa: la de convertirse en estrellas del séptimo arte, adoradas y adineradas. Cabe preguntarse, pues, por qué razón el Estado ha de conceder subvenciones al cine español... Se les ha ampliado ese paquete de ventajas que representan la cuota de pantalla y las limitaciones en cuanto a doblaje, etc. Con ello, a trabajar con sacrificio como todo bicho viviente, a fomentar colectividades productoras, a esmerarse en la creatividad y a luchar contra la televisión —su principal enemigo moderno— y sus boquiabiertos espectadores, que de verdad necesitan un revulsivo de clase como es el cine.

También pretenden persuadirme de que el sida es cosa mía, de la sociedad entera, de todos nosotros. ¿Y quién pretende llegar a mí convencimiento? Pues, precisamente, artistas de cine, del espectáculo, de la alegre farándula, machacando el tema desde los medios de comunicación y subastando prendas varias para que nosotros efectuemos las aportaciones, como de costumbre, por si fueran pocas las obligaciones de caridad que se nos presentan: Kurdos, Etiopía, Biafra, Somalia, menesterosos en la calle, nuestro propio sustento... En cambio, no veo que ellos mismos, los del espectáculo, que tanto perciben por actuar y por aparecer en televisión arengándonos, hagan donaciones importantes para el motivo que defienden. Si acaso, un vestido para la subasta, válido para una publicidad sensiblera y efectiva. O un balón, donado entre todos los jugadores de un equipo de fútbol de multimillonarios. ¡Qué vergüenza!... No, nadie se retrata de frente. Y el ejemplo es más eficaz que los preceptos, pero no lo es tanto si lo guían subrepticias intenciones sin mérito. Por lo tanto, únicamente el noble ejemplo hace fáciles las acciones difíciles. En este caso, las actitudes modélicas han sido ficticias por la verbosidad empleada en estimular nada más que el bolsillo de los demás. Decía Confucio que una persona debiera avergonzarse de que sus palabras sean mejores que sus hechos. Me acuerdo de ello cada vez que escucho en los medios de comunicación tanta exhortación sin ejemplo claro y noble, cada vez que se predica sin dar ejemplo. Por otra parte, hemos de ser más sinceros y jugar menos con la inmadurez del pueblo. A pesar de la abrumadora carga que nos desliza con esta problemática, a mí no me van a disuadir. Claro que me apenan las desgracias ajenas, pero que se intente concienciarme de

que todos somos responsables en el engendramiento de esa lacra, no lo admito. Esa lacra es un virus, de acuerdo. Pero un virus de transmisión sexual causado y expandido, en la inmensidad de los casos, por conductas disipadas, promiscuidades y aberraciones porque si en aras del placer negligente, sin profilaxis, ni higiene ni reflexión por las consecuencias, cuando la información si existe. Que lo de enfermedades venéreas no es nuevo. Y todo es lamentable, desde luego. Pero ni usted ni yo somos culpables ni responsables de tal desaguisado, aunque tantas gentes se empeñen en aparentar preocupación en tanto lo que de veras les interesa es aparecer en pantalla y adquirir notoriedad. No se dice lo que se siente. A esto lo llamo yo hipocresía. Ayudémosles, está bien. Pero a toda esa pléyade de potenciales y futuros contaminados y contaminantes de la enfermedad, anticipémosles que los responsables son ellos mismos en todo caso, no la sociedad ni la escarolera de la esquina.

Y extendiendo ese concepto de relumbrón a cuantos parlan acerca del hambre en el mundo sólo para abanderar slogans y campañas bonitas y beneficiar su imagen con publicidad gratis. Lo netamente válido y meritorio es ayudar a quienes pasan hambre prescindiendo con honestidad de jugadas ensayadas, que ya se repiten hasta el aburrimiento, de faranduleros bien maquillados simulando adhesión sin mojarse.

También se quiere involucrar al pueblo en inexistentes faltas de racismo y xenofobia. Nada más lejos de la realidad. Aquí se nos pueden atribuir otras tachas, pero no la de discriminar a gentes por su etnia o credo ni la de profesar odio a inmigrantes o turistas. No es problema de esta sociedad. Es cosa del atávico gamberrismo ibérico, ignorante, dado a la agresividad, a las pinturas estúpidas, a las cruces gamadas y cabezas rapadas por pura imitación, entregado al mimetismo más deleznable. Como los monos, sólo hacen lo que han visto hacer, pero con instintos homicidas. Es su problema, no el nuestro, y esperamos que la justicia les vaya sentando las costuras.

De igual modo, algunos aficionados a la ecología se obstinan en parecer muy afectados por determinados menoscabos causados por el hombre. Bastaría hacer cumplir la ley en cada caso y dar el escarmiento debido a los culpables sin particulares interpretaciones de magistrados, en lugar de implicarnos a todos y cuidando de propalar menos tonterías. Recientemente, con motivo de haberse efectuado un trasplante de hígado de mandril a un ser humano, estos escrupulosos metafísicos de la era moderna se manifestaban así, cita textual: «...no estoy de acuerdo con este tipo de operaciones. Los animales también tienen derecho a la vida, ¿no?... El problema es de todos y el gobierno debiera...». Ya salió el gobierno. Por endilgar responsabilidades a otros, que no quede. Sentada esta baza y con arreglo a dicha sentencia, debo entender que este señor y su colectivo no prueban jamás un bistec de ternera, una chuleta de novillo, una pata de cordero, una pechuga de pollo, una cola de merluza, un chicharro al horno...

El protoplasma de la cuestión está en gastar frases y calentarse la boca como si existiesen solos y, por tanto, desoyendo en sus serias tesis al resto de los congéneres que nada más citan para endosarles la responsabilidad de cuanto pasa por ahí y, de camino, marcarse el obligado farol para la galería. Como dijo alguien, no hablaríamos tanto en sociedad si nos diéramos cuenta del poco caso que hacemos a los que realmente hablan con propiedad.

AYUSO

ARRIETA

NOVEDADES

María Angela, 22 Teléfono 112024
2 de Mayo, 14 Teléfono 116929

EIBAR

Taller eléctrico **LARREA**

INSTALACIONES Y REPARACIONES

Jardines, 11 bajo Tel. taller 113188
Tel. domicilio 112300

LARRAMENDI

ELECTRODOMESTICOS

Distribuidor Oficial de T. V.: PHILIPS,
GRUNDIG y EMERSON

Estación, 6 EIBAR Teléfono 113011

EL DIARIO VASCO

¿Mitificación del SIDA?

Por
CRISTOBAL SARRIAS

La realidad del SIDA se nos impone, y las estadísticas empiezan a ser escalofriantes. El «síndrome» ha adquirido carta de naturaleza en todos los países, y los científicos no han llegado más allá que a la declaración de impotencia.

En Estados Unidos, por poner un ejemplo, se ha pasado del diagnóstico de 83 casos en 1981, con 31 fallecimientos, a 30.704 casos diagnosticados en 1990, con 22.236 muertes. Se ha contabilizado en estos diez años un total de 104.277 muertes conocidas, partiendo de la base de que solamente se declaran en este país un 80 por 100 de los casos.

Pero en otros países es todavía más impresionante. Se calcula en 1991 un total de 345.533 casos en un conjunto de 165 países, y se tiene conciencia de que en Africa solamente se han podido controlar un 10 por 100 de ellos.

Según las más recientes estadísticas, entre 1981 y 1990, el 59 por 100 de los casos eran debidos a la homosexualidad masculina, el 22 por 100 al abuso de drogas, el 7 por 100 a la mezcla de los dos, y el resto se reparte entre heterosexuales, hemofílicos, transfusiones de sangre y otras circunstancias. Y entre los niños, en el mismo periodo de tiempo, el 5 por 100 se debe a la hemofilia, el 84 por 100 al contagio por una madre portadora de SIDA, y un 9 por 100 a las transfusiones. Que hayan fallecido en este periodo de tiempo 2.786 niños es un hecho que debería dar que pensar.

En este momento, hay de 8 a 10 millones de personas afectadas por el virus, y en 1993 habrá 3 millones más.

¿SE MITIFICA?

De un tiempo a esta parte, se ha ido mitificando de un modo extraño a los que se declaran portadores del SIDA, si pertenecen al mundo de los «famosos». Desde el caso de Rock Hudson pasando por el de Magic Johnson o el más reciente Anthony Perkins, sin hablar de muchos más sobradamente conocidos. No quisiéramos caer en la trampa de unas condenaciones apocalípticas, que no llevan a nada, pero sí que creemos que se debe llamar la atención sobre los motivos por los que tanta gente «famosa» ha entrado en el círculo infernal del virus. Y así, cuando leemos obras como la de Reinaldo Arena, *Antes de que anochezca*, y conocemos la opinión que le merece a un crítico como Maurice Nadeau en *La Quinzaine litteraire*, quedamos sumidos en la mayor de las perplejidades.

Reinaldo Arenas, escritor cubano perseguido por Castro y homosexual declarado, escribe: «Yo pensaba morir en el invierno de 1987. Desde hacía meses tenía unas fiebres terribles. Consulté a un médico y el diagnós-

tico fue SIDA. Como cada día me sentía peor, compré un pasaje para Miami, y decidí morir cerca del mar». Y esto le justifica el escribir un libro terrible, en el que narra su aventura humana desde la niñez. La insistencia de Arenas resulta insoportable por la crudeza de las descripciones, y por el bajo nivel moral que rezuman todos los capítulos.

La obra de Jalme Gil de Biedma *Retrato del artista en 1956* es también la detenida descripción de su paso por todos los burdelés de chiquillos apenas adolescentes, en Filipinas.

Cuando falleció de SIDA el filósofo Michel Foucault, declarado homosexual, Hervé Guibert se presentó como uno de sus últimos compañeros, declarado homosexual, y en primero de sus libros describió el proceso que le llevó a él a contraer la misma enfermedad del filósofo. Inspiraba compasión aquel joven, aspirante a hombre de letras, hablando de su muerte próxima, y levantó una ola de admiradores y admiradoras, que le elevaron a una categoría literaria de la que carecía. Pero era una especie de muerto viviente que se ofrecía en espectáculo, y que despertó asombro por su frialdad, su aceptación de lo irremediable y su declaración abierta de las causas que le llevaron a aquel estado.

¡Qué diferente la presentación del problema en la novela-crónica de Dominique Lapierre, *Más grandes que el amor*. El autor de *La ciudad de la alegría* se presenta en ella como un buen conocedor de la situación de los afectados por el SIDA, pero se esfuerza en dar lecciones de esperanza, sin dejarse llevar por la complacencia de unas situaciones inaceptables. Habla de los esfuerzos de las hermanas de la Madre Teresa de Calcuta, y de su entrega a los más desahuciados, y de la conversión que se va operando en ellos gracias a los cuidados y a la fe de estas humildes religiosas.

Junto a tanta literatura que se esfuerza por mitificar medianías, solamen por el hecho de padecer el SIDA, contraído por sus excesos sexuales, Lapierre da un aliento de confianza a un mundo que necesita mirar a esta enfermedad como algo que le ha enseñado a respetarse más, y a tomar muy en serio la sexualidad, sea del signo que fuere.

El SIDA puede no ser un «castigo divino», pero sí una muestra de la insensatez humana, por la elevación a categoría de mito a los famosos que lo han contraído con la búsqueda del placer, sin un freno y una moderación que pide la ética más elemental. Y es la misma sociedad que deja morir a los millares de enfermos de los países no desarrollados, o margina desconsideradamente a los pobres.

XANTI ONAINDIA



Karmelitia da Aita Santi. Amoroton jaioa 1909-garren urtian. Meza Berria emon eta urtebetera anai arteko gerria sortu zan eta gudarien kapellau jua biar izan zan. Ondoren Dueso, Santoña, Dueñas eta Carmona izan ziran bere kartzela egoitzak. 1940-garren urtian, kartzelatik urten ondo-

ren, atzerriko bidia artuko dau, Hoz de Tuero ta Logroñon apaiz eginkizunak be-teaz.

1951-garren urtian, Larreako komentura itzuli edo bualtatuko da, eta emen, euskeraren maitasunak bultzatuta, «Karmengo Amaren egutegia» argitaratuko dau, eta «Milla Euskal Olerki eder» liburua gertatzeko asmua artuko dau.

Euskalerrian argitaratu izan diran aldizkari edo errebista geienetan idatzi izan dau, batez be bere-beriak dabezen «Kermel» eta «Oleri» izenekuetan. Itzulpen edo tradizioak be egin ditu: «Horazio-ren Hodak», Santa Teresaren «On bidea», «Virgilioren idazlanak osorik» eta abar erlijio gaietzaz.

Baiñan olerkia —poesia— eta bertsoa izan dira Xanti Onaindiaren maiteak. Plazaratu be «Milla Euskal olerki eder»-ekin plazaratu zan, eta bizitza guztian eutsi de-tsa Oleri, poesia aldizkariari eta leiaketa eta bertso konkursoei.

1956-rako argitaratzeko aukera izan eban Arrese Beitia-ren «Olerkiak» liburua. 1963-ean, berriz, R. Tagore-ren «Iru poema» itzuli ebazen. Euskal Literatura aztertzen bost liburu sortu ditu.

1957-ean, «Bertso berri eta kanta zar» izeneko bi liburu argitaratu ebazen, eta 1964-garren urtian «Gure bertsolariak» izeneko ikerketa bertsolaritza-aren ikerketa edo inbestigazioa egiñaz.

1965-an, ipuiñ, kontu eta jokoz osotuta-ko «Jolasketak» liburua umientzat plazaratuta dauka. Eta, urtebete geruago, «Enbeita Olerkaria», Kepa Enbeitaren bertso-rik onenekin.

Aita Santi Onaindiak egin dau, ziñez, lan ugari euskal literatura esparruan, eta batez be bertsolaritza arloan eta olerkari munduan argitasun asko zabalduaz. Merito ondo irabazitakoekin lortu dau omenaldi berri bat, Bertsolariena, leen ere asko izan arren. Zorionak, Aita Santi!

JOSE ZIALZETA.— Manuela Alberdikin ezkondua, 70 urtekin il da. Goian bego!

ANGELES LASPIUR.— Jesus Aretxabaletaren alargun zintzo au 80 urtekin il da. Zeruan bizi dedilla!

MARCOS OYARBIDE.— Oso ezaguna eta maitatua zan Marcos, 66 urtekin il jakuna.

PRIMITIVA PEÑALVER.— Era viuda de José Martínez. Ha fallecido a los 92 años.

MAITE ALBERDI.— 30 urtekin il jaku Maite. Goian bego!

JOSE PEREIRA.— Estaba casado con Amalia López. Murió a los 33 años. Descanse en Dios!

MANUELA DIEGO.— Era viuda de Felipe De Pedro y ha fallecido a los 93 años. Que Dios la tenga en su Paz.

JUAN IGNACIO GABILONDO.— Gazterik, ezbearrez, 30 urtekin il da gazte au.

TIBURCIO AZPIAZU.— Este convecino, esposo de Irene Martitegui, falleció en Urkizu, a los 68 años. Descanse en Dios!

JUAN RODRIGUEZ.— Estaba casado con Isidra Gómez. Falleció a los 86 años.

LUIS ROMERO.— Descansó en la paz de Dios a los 48 años.

SUSANA RIVAS.— En accidente, a los 19 años, falleció esta querida joven.

MARIA JOSEFA ETXANIZ.— Agustín Peña-ren alargun beneagarri au 89 urtekin il da. Zeruan bizi dedilla!

AVELINA AZKARATE.— Txirio kalian bizi zan. 83 urtekin il da. Goian bego!

LUIS ARAMBERRI.— Felia Gallastegi-kin ezkondua zegoan. 78 urtekin il da.

PABLO SANTAMARIA.— Estaba casado con Carmen Contreras. Ha fallecido a los 83 años. Descanse en Dios!

BONIFACIA URKIA.— Pedro Mari Garro-ren alargun zintzo au, Otola-erdikuan bizi zana 78 urtekin il da. Goian bego!

MANUEL ALBERDI.— 72 urtekin il da San Andres Egoitzan gizon jator au. Goian bego!

JUANA LASA.— Pedro Urkiola-ren alargun beneagarri au, mundu onetan on asko egin ondoren, Jainko zeruko bizitzara abiatu da 85 urtekin. Andik lagun daigula.

EUSEBIA LARRAÑAGA.— Manuel Azpiri-ren alargun au 89 urtekin zeruruntz abiatu da.

SANTIAGO MAGUREGI.— Mekolan bizi zan. 70 urtekin il da. Goian bego!

IGNACIA OREGI.— Barrundi baserrikua zan. 89 urtekin zeruruntz abiatu da.

CESAREA PRIETO.— Jardinetan bizi zan on asko egiñaz. 93 urtekin il da.

DIGNO PILDAIN.— Eibartar ezagun eta maitatua izan zan, 85 urtekin il dan eibartar au. Zeruan bizi dedilla!

BENIGNA ARRIZABALAGA.— Ezaguna eta maitatua izan zan Ziriako Errasti futbolista famatuaren alargun au. 82 urtekin il da. Goian bego!

MARINA GISASOLA.— Roberto Isasi-ren alargun jator eta zintzo au 74 urtekin il da. Zerutik lagun daigula!

VIRGINIA ARIZMENDIARRIETA.— 79 urtekin il da eibartar ezagun eta maitatu au. Zeruan jarrai dezala bere bizitzak!

SOTERO AJURIA.— Ezaguna eta oso maitatua zan gure artian Sotero au 64 urtekin il da. Zeruan bizi bedi betirako!

SARA NIEVES.— Era esposa de Manuel Sánchez. Falleció a los 54 años. Descanse en Dios.

AMELIA FUENTE.— Esposa de Paulino Bringas, ha fallecido a los 82 años.

ALFONSO BIDARTE.— Ezbearrez, bere aberritik urriñ, il da eibartar jator au 37 urtekin. Zeruan bizi bedi betirako zorientsu!

RAMONA ERKIZIA.— Ezaguna eta maitatua zan Ramona, Luzio Larrañagaren alargun zintzo au. Goian bego!

AGUSTIN URTIAGA.— Jatorra zan, benetan, Agustín, eibartar zintzoa. 80 urtekin il da. Zeruan bizi bedi!

JULIAN MUGURUZA.— Gaixo luze baten ondoren, 60 urtekin il da Amañan gizon ezagun eta jator au. Zeruan bizi bedi betirako!

Enero 93 en Eibar

— En el Bajo Deba, el año 1991, existían 18.400 empleos industriales. Diez años más tarde, sólo quedan 8.500. Las empresas que, el último año, han paralizado su actividad han sido 47.

— Las obras en los Jardines de Argatxa —en Ipurua— comenzaron a finales de Julio. Ello, naturalmente, ha provocado trastornos en aquella zona. Los comerciantes denuncian pérdidas económicas.

— El Ayuntamiento ha adjudicado la realización de un estudio de viabilidad del polígono industrial de Matxaria. Su coste: 690.000 pesetas.

— El Gobierno Vasco ha asumido la realización de diferentes estudios para la redacción de la Malzaga-Urbina. Ello será realidad si se encuentra capital privado —más de 50.000 millones— que costará su realización.

— El Gobierno Vasco ha decidido paralizar el proceso de desaparición progresiva de las Enseñanzas Medias en la Universidad Laboral de Eibar y admite una coexistencia en las instalaciones del complejo con las Ingenierías Técnicas. Existe en la Universidad Laboral una cierta satisfacción cautelosa. Desaparecen los estudios nocturnos de Formación Profesional administrativo, con 600 alumnos.

— Con un presupuesto que supera los 500 millones de pesetas, el edificio que fue de Aguirre y Aranzabal se convertirá en Sala de Cultura. Esta antigua fábrica de armas, reforzada ya en su estructura a través de un trabajo que se realiza hace ya meses, acogerá en su primera

planta la Oficina de Empleo, la Biblioteca, la Oficina de Información General y zona de administración de Cultura. En la segunda planta se instalarán una Sala de Exposiciones junto con el Salón de Actos y proyecciones. En la tercera planta se albergarán las Escuelas Municipales de Dibujo y Cerámica, el local de ensayo de la Banda de Música y Taller de audiovisuales. En la quinta se instalará la Escuela Oficial de Idiomas.

— Las obras de saneamiento en Eibar y la mejora de nuevas regatas superarán ya los 2.000 millones de pesetas.

— EGO-IBARRA presentará próximamente un libro sobre la figura del director y compositor musical eibarrés Juanito Guisasola. Ha sido realizado por su sobrino Ramón Sarasua. El libro, aparte de la biografía, incluirá las partituras musicales.

— Eibar cuenta con un parque móvil de cerca de 11.000 vehículos. 9.320 turismos, 115 autobuses, 819 camiones, 353 motocicletas, 200 ciclomotores, 37 remolques y 8 tractores.

— La Policía Municipal nuestra la integran 34 personas. Su presupuesto fue el año pasado de 184 millones.

— La Kutxa ha clausurado, tras 25 años de actividad bajo la dirección de María Teresa Osoro, el Centro de Formación Familiar y Social situado en los Jardines de Argatxa, en Ipurua.

— La Grúa Municipal retiró 1.600 vehículos el año pasado.

NOTICIAS TELEGRAFICAS

— El Ayuntamiento ha apostado por una Escuela de Música en detrimento de un Conservatorio, porque suponía un costo demasiado alto para padres y las arcas municipales.

— La Casa Galicia de Eibar ha organiza la «Marcha Xacobeá de Euzkadi 93» con el lema «Paz para Euzkadi». Ya se han inscrito 400 peregrinos. El precio del viaje es de 17.250 ptas., que incluye pensión completa y el servicio de autobús. La peregrinación será del 23 al 27 de Junio. Los 38 últimos kilómetros se realizarán a pie.

— En la reunión de nuestros representantes municipales con el diputado Román Sudupe se confirmó, por un lado, que la redacción del proyecto de la segunda fase de la Variante y su posterior tramitación seguirán adelante este mismo año, y, por otro, que se incluirá una partida para su ejecución en los presupuestos del 94, si bien el mayor aporte económico se concederá en el 95. El año 93, se concederán al menos 300 millones para comenzar la segunda fase, a los que se uniría este mismo año el presupuesto necesario para realizar las expropiaciones de terrenos. El coste total de la segunda fase será de unos 1.800 millones. La primera fase quedará concluida esta primavera, con accesos al reducido polígono industrial de Matxaria, a la calle Barakaldo y finalización en el viaducto de la calle Estación, en la que enlazará de nuevo, en el centro del casco urbano con la N-634 en dirección a Bilbao.

Los estudiosos de la cultura popular, atribuyen al carnaval, un significado de desinhibición y exceso de las gentes, en sociedades sujetas a estrictas normas religiosas y políticas, y precediendo a un tiempo de meditación y austeridad que es la cuaresma.

Una población disfrazada, irónica, ruidosa y atrevida, expresa públicamente sus quejas, fantasías e inhibiciones, poniendo de manifiesto una vez más, la gran necesidad de comunicación del ser humano y encubriendo su personalidad detrás de máscaras y disfraces, creando un nuevo lenguaje.

Los sociólogos —por otra parte— afirman que ya, en la vida diaria, andamos bastante disfrazados, ocultando y ventilando nuestras necesidades, complejos e inhibiciones, a través del gesto y el modo de vestir.

Para ellos, la vestimenta y los adornos, sirven para mostrar u ocultar y sobre todo para distinguir clases sociales, pero de lo que no cabe ninguna duda, es que el modo de vestir se ha convertido a su vez, en un lenguaje simbólico a través del cual se expresan las personas.

Así se intuye que el ser humano, de una forma u otra y sirviéndose de distintos medios: el sentido del humor, la ostentación o el camuflaje, anda perpetuamente disfrazado: para gustar, para no molestar y disfrazando la realidad: para que le guste, para que no le moleste.

En cuanto se rasca un poco la superficie humana, se puede ver, que detrás de la cáscara —detrás de la máscara— hay algo oculto y para conocerlo es preciso entablar un diálogo con ello.

A esto se refería Freud cuando elaboró su teoría del inconsciente como motor de la parte consciente, una batalla entre dos fuerzas que sobreviven dentro del individuo, intentando guardar el equilibrio.

Sus sucesores —a la vista de como se está poniendo la cosa— nos invitan a echar un vistazo en el interior de nosotros mismos, a reflexionar y verbalizar los conflictos internos. Hablar de ellos, ya es en sí, una forma de terapia, y la mera comprensión de los mecanismos que inducen a actuar de forma no deseada, es el primer paso para eliminar esa conducta.

Quienes sufren a causa de sus conflictos internos, sin profundizar en ellos, corren el riesgo de legárselos en herencia —generación tras generación— a sus descendientes.

La máscara que todos llevamos puesta, es benéfica en cuanto que protege de las agresiones del exterior, pero es preciso mirar hacia dentro y entablar un nuevo diálogo con aquello que gobierna nuestras vidas, con ese ser oculto que llevamos dentro.

ANA JZ. DE ABERASTURI

Uno no deja de sorprenderse con las noticias que emiten los informativos, no ya por los hechos acaecidos en sí, sino por actuaciones diversas que generan. Concretamente una agencia italiana promueve y organiza «excursiones turísticas» hacia aquellos países inmersos en conflictos bélicos, como Bosnia, Libano o Somalia.

Junto al nulo respeto que me merecen los miserables creadores del invento, especuladores de la tragedia humana, no es menor el rechazo a sentir sobre los que en grupos reducidos (máximo 10 personas), en hoteles de lujo y abonando una cantidad aproximada de 5 millones de pesetas —sí, ha leído bien, cinco millones—, emprenden tal recorrido turístico.

A buen seguro serán millonarios ociosos, cuya pobre existencia les lleva a una habitación hotelera, sobrando de comodidades, desde donde podrán observar con todo lujo de detalles las evoluciones de combatientes, la mirada perdida de un niño famélico, o cuerpos abatidos por el impacto de balas y metralla.

La verdad, resulta difícil comprender que dramas así algunos los conviertan en shows, y más terrible todavía que adinerados cerebros de mosquito hiciesen exitoso el proyecto.

A estos últimos desearles, llegado el caso, un buen susto que les haga aprender la lección de no aprovechar la desgracia ajena en el esparcimiento propio, y a los impulsores de la idea, la quiebra económica —porque la moral la tienen quebrada desde hace tiempo—, a fin de que no inviertan el dinero en salvajadas similares.

RICARDO URALDE

ASUNEN INDARRA

Asunen urak indar aundixa dauka, eta gauza askotarako balio dau. Adibidez, inzentzida lez be bai. Askotan orriren aspikaldian momorroak —inzektuak— egertzen dira. Orrek kentzeko oso ona da asunen ura. Ara zer... «ETA KITTO!» aldizkarian irakurri aal izan dogu.

Litro inguruko ontzi bat erdiraño asunekin bete. Ondoren, beste erdixa urakin betetzen da. Ori eginda, bi egunian, berotzen ipiñi, ez baiña irakitzen, eta 48 orduan inzentzida biurtuta geratzen da.

Gaiña abono moduan be oso ona da asunen ura, izan be orrirei berdetasuna emoten detse-ta. Odola garbitzeko be oso ona dalako.

Blanca Maitre-Jean: pronto 100 años

Sus antepasados fueron belgas que se afincaron en Eibar. Ella, Blanca Maitre-Jean, es una eibarresa de pro. Su euskera —castizo euskera eibarrés— la delata totalmente. Contrajo matrimonio con otro eibarrés jatorra, Patxi Ojanguren, hermano del célebre fotógrafo Indalecio, ambos hermanos, además, componentes de la Banda Musical eibarresa.

La vida de Blanca Maitre-Jean, que se acerca pronto a los cien años, ha tenido tres ejes: su hogar, su iglesia de San Andrés y la Plaza del Mercado.

En su hogar, al servicio de su familia, transcurrió gran parte de su vida, poniendo en las cosas pequeñas de la vida doméstica un gran corazón. Siempre sonriente, acogedora en todo momento, sembrando paz y amor en torno suyo, fue la gran etxeoandre vasca, cuyo ejemplo, sin más, arrastraba por la senda del bien.

Yo diría que su segundo eje fue la iglesia de San Andrés. Muy asidua a la Misa diaria, muy amante de la Amatxo de Arrate, en la Eucaristía y en su devoción mariana encontró la fuerza fecunda para vivir con la gran ejemplaridad con que ha vivido a lo largo de un siglo.

Su tercer eje fue la Plaza de Mercado,

el lugar de la cita diaria de la mujer hacendosa eibarresa. Hasta hace pocos años fue fiel, personalmente, a esta cita. Hasta hace muy pocos años, fue la que llevó con lucidez y maestría las riendas del hogar. Una caída y una sordera profunda la



han obligado ahora a permanecer inactiva en casa. He dicho mal: de inactiva nada. Ella está ahora al quite de todo, mientras sus nietas siguen las huellas que ella les marcó durante tantos años. Y sobre todo persiste su gran actividad que es la oración.

Así se ha deslizado, ejemplarmente, la vida de Blanca Maitre-Jean, que el próximo 14 de Abril, Dios mediante, cumplirá su centenario natal.

Zorionak, amama Blanca, laister, Jainkoak lagun, eun urte beteko dituzulako. Zorionak milla bidar zuk, ainbeste urtian, emon dauskuzun eredu edo ejenplu zoragarriagaitik. Eibartar jator izatearen eredu emon dauskuzu. Kristau zintzo lez jokatu dezu beti.

Eibartar etxeoandre langille lez pasatu zera gure artian. Datorren Aprillaren 14-an, Jainkoak lagun, eun urte betetzian, ixilixili eta bake-bakian, zeure etxian eta zeure maitiekin pasatu naiko zenduke zorionsu egun aundi au. Orrela izan dadilla. Artu, baiña eta mesedez, gure eta beste askoren zorion eta otoitz biotzkorra. Zorionak milla bidar, amama Blanca!

PEDRO ZELAIA

Hacer la PAZ

Por JOSE L. MARTIN DESCALZO +

Dejadme que os lo diga: cuando hay guerra yo prefiero no pensar mal de nadie... más que de mí. No me gusta denominar a nadie «violento». Elijo echarme a mí la culpa y pensar cuánto habré dejado yo de amar para que esta guerra estallase. Y es que yo creo en la comunión de los santos y en la que Bernanos llamaba «la comunión de los pecadores». Porque, efectivamente, toda falta de amor ensucia el mundo. Y cuando el mundo sangra es que cada uno de nosotros no ha sido suficientemente pacificador.

¿Qué ganaría yo saliendo a las calles con pancartas cuando reconozco que también en mi corazón hay rastros de violencia? Mejor será, me parece, pasearme con

pancartas por las calles de mi propio corazón. Porque mala me parece la guerra, pero no me gusta más el que alguien «utilice» la idea de la paz para difundir sus propias ideas personales o para conseguir seguidores de una determinada política. O para enseñar a sus niños a odiar y a dividir —también ellos— el mundo en buenos integrales y malos rotundos.

Por eso mi única postura ante la guerra es rezar para que Dios, el Gran Pacífico, se apiade de nosotros, que hasta en esto abusamos de su nombre. Eso y dedicarme a reverdecer dentro de mí las queridas ideas de la no violencia.

La del Evangelio ante todo, en cuyas páginas se nos habló de un Padre que hace llover sobre buenos y malos. La de Gandhi que explicaba que, para él, «la no violencia no era un mero principio filosófico, sino la norma y el alimento de su vida entera, el aire mismo que respiro». La de Martin Luther King, que aseguraba que «la violencia no tiene vigencia práctica, porque la vieja filosofía del ojo por ojo, diente por diente, acaba dejando a todos ciegos. Este método no es correcto. Este método

es inmoral. Es inmoral porque constituye una espiral descendente que termina en destrucción para todos. Es falso porque persigue la aniquilación del enemigo y no su conversión».

Como monseñor Romero, que muy pocos días antes de caer con el corazón destrozado por una bala asesina escribía en la última página de su diario: «Mi otro temor es acerca de los riesgos de mi vida. Me cuesta aceptar una muerte violenta que, en estas circunstancias, es muy posible. Incluso el señor nuncio de Costa Rica me avisó de peligros inminentes para esta semana. El me dio ánimo, diciéndome que mi disposición debe ser dar la vida por Dios cualquiera que sea el fin de ella. Las circunstancias desconocidas se vivirán con la gracia de Dios. El asistió a los mártires y, si es necesario, yo lo sentiré muy cerca al entregarle el último suspiro. Pero más valioso que el momento de morir es entregarte toda la vida y vivir para El».

Vivir para El y para los hermanos: eso es, en definitiva, hacer la paz».



EE.UU. con Clinton

Creo que todo el mundo ha seguido con interés el proceso de las elecciones presidenciales aquí en América, pero el interés por ellas y por sus consecuencias todavía está vivo. La lucha electoral en unas elecciones presidenciales se toma aquí muy en serio. Además, los demócratas llevaban 12 años fuera de la Casa Blanca y consideraban cuestión de prestigio y amor propio regresar a ella.

EL PROGRAMA DE CADA PARTIDO

El presidente Bush optó por presentar un programa del tipo religioso y moral: supresión del aborto, oración en actos públicos, apoyo a las escuelas tanto públicas como privadas y religiosas y prohibición a los homosexuales de participación activa en el ejército.

Clinton, por su parte, tomó como punto fuerte el estado de la economía con una deuda pública alarmante, gran número de parados, bancarrotas y cierre de muchos negocios. En estas condiciones surgía la pregunta: ¿por quién votar? Para la conciencia católica era un papel difícil. La mayoría votarían por Clinton si no fuera por lo del aborto. Una cosa es cierta: si el problema de la economía no pesara tanto en el ánimo del pueblo, Clinton no hubiera ganado. El pueblo, si tuvo problemas de conciencia, pronto lo resolvió: el problema número uno de la nación es la economía. Vamos a votar por quien mejor nos lo pueda resolver. De hecho los católicos que representan el 27 por 100 del electorado, votaron el 44 por 100 por Clinton, el 36 por 100 por Bush y el 20 por 100 por Perot.

LA MUJER EN LAS ELECCIONES

Voy a mencionar sólo a dos: Barbara Bush, mujer del presidente saliente, e Hillary Clinton, mujer del presidente entrante. La señora Bush ha demostrado ser una persona fina y prudente, mujer de su casa y dedicada a ayudar a su marido y a destacar la importancia de los valores familiares. Nadie tiene la menor queja de ella.

Las primeras damas siempre han tenido su influencia en el presidente. Hillary es abogado, figurando entre los cien mejores del país. Una encuesta sobre ella arrojó los siguientes resultados: inteligente: 82 por 100; modelo para mujeres jóvenes: 55 por 100.



¿QUIEN ES CLINTON?

Nació en Hope, Arkansas, hasta ahora ha sido gobernador del Estado en Little Rock. Sin duda que, como todo mortal, tiene sus limitaciones y defectos. Pero, mirando atrás, es interesante fijarnos en algo que no se ha destacado durante la campaña: Sus estudios y formación. Bill Clinton es el primer protestante bautista que llega a la Casa Blanca con cuatro años de estudios y formación en la Universidad Católica de Georgetown, dirigida por los jesuitas. Su profesor de filosofía se vio tan impresionado por aquel estudiante que un día le llamó para hablar con él y preguntarle si no había pensado en llegar a ser sacerdote jesuita. El reconoce que de alguna manera tiene conciencia católica, sobre todo en cuestiones sociales, y es de esperar en él cierta flexibilidad cuando se enfrenta con problemas relacionados con la Iglesia católica.

La Casa Blanca tiene nuevos moradores: Bill Clinton, 46 años; Hillary Clinton, 45 años; su hija Chelsea, 12 años y un gato: Socks. Esa familia cuenta con Dios y de hecho rezan juntos todas las noches.

¿Enconos y rencores después de las elecciones? De ninguna manera, Bush supo reconocer elegantemente su derrota. Aquí, más que en ninguna parte, se sabe que después de la tempestad viene la calma.

Angel VILLALBA, Estados Unidos